

ABSTRAK

Yanti, Ida Ayu Dwi Darma. 2023. “Analisis Perbandingan Dongeng Indonesia Keong Emas dengan Dongeng Jepang Tsuru No On’gaeshi Strukturalisme Murni”

Pembimbing I : Ni Wayan Meidariani, S.S., M.Hum.

Pembimbing II : Ni Luh Gede Meilantari, S.S., M.Hum., MBA.

Skripsi ini membahas tentang perbandingan dongeng Indonesia Keong Emas dengan dongeng Jepang Tsuru No On’gaeshi. Teori yang digunakan adalah strukturalisme murni dan kajian sastra bandingan. Teori strukturalisme murni digunakan untuk menemukan unsur-unsur pembangun kedua dongeng. Setelah menemukan unsur-unsur pembangun dongeng, langkah selanjutnya dibandingkan menggunakan kajian sastra bandingan. Data-data yang digunakan dalam penulisan skripsi diperoleh dari buku-buku berbahasa Indonesia dan Jepang. Analisis data dilakukan dengan teknik penelitian kualitatif. Berdasarkan hasil penelitian ditemukan bahwa dongeng Indonesia Keong Emas dan dongeng Jepang Tsuru No On’gaeshi memiliki beberapa persamaan maupun perbedaan. Adapun persamaan yang ditemukan antara lain pada tema tambahan cinta, alur maju, dua tokoh utama, latar tempat kerajaan/kastil, latar waktu malam dan pagi hari, latar sosial kelas atas, sudut pandang orang ketiga, dan nilai moral balas budi. Kemudian perbedaan yang ditemukan antara lain pada tema utama dongeng, tokoh tambahan, latar waktu musim dingin di Jepang, dan nilai moral iri hati. Meskipun ditemukan adanya persamaan pada tema, alur, latar, tokoh, sudut pandang, dan nilai moral, namun kedua dongeng tidak saling mempengaruhi satu sama lain. Kedua dongeng menampilkan cerita dengan menggunakan ciri khas negara masing-masing.

Kata Kunci: dongeng, strukturalisme murni, sastra bandingan

UNMAS DENPASAR

要 約

ヤンティ・イダ・アユ・ドゥウィ・ダルマ・2023年・『インドネシアの昔話「ケオン・エマス」と日本の昔話「鶴の恩返し」の比較分析 純粋な構造主義』

主査 : ニ・ワヤン・メイダリアニ
副査 : ニ・ルー・グデ・メイランタリ

この論文では、インドネシアの昔話「ケオン・エマス」と日本の昔話「鶴の恩返し」の比較分析について論じた。使用されている理論は、純粋な構造主義と比較文学である。純粋な構造主義理論は、二つの昔話の構成要素を見つけるために使用される。昔話の構成要素を見つけたら、次のステップは比較文学を使用して比較することである。本論分において使ったデータはインドネシア語と日本語の本から得た物である。データの分析には、定性研究方法を用いた。研究結果に基づき、インドネシアの昔話「ケオン・エマス」と日本の昔話「鶴の恩返し」には、いくつかの類似点と相違点があることが分かった。見つかった類似点には、追加の愛のテーマ、進歩的な筋書き、2人の主人公、王国/お城の設定、夜と朝の設定、上流階級の社会設定、第三者の視点、そして恩返しの道徳的価値である。見つかった相違点には、昔話のメイン・テーマ、追加の登場人物、日本の冬の設定、羨望の道徳的価値である。テーマ、筋書き、設定、登場人物、視点、道徳的価値観に類似点があるが、二つの昔話が互いに影響を与えることはないである。どちらの昔話も、それぞれの国の特徴を生かした物語が展開されている。

キーワード：昔話、純粋な構造主義、比較文学

